

# 「帶路」地區生 看好港科研

## 願離鄉背井來港升學 喜課程多元助全面思考

香港文匯報訊(記者 鄭伊莎)「一帶一路」這陣子成為熱門詞語,而事實上本港院校一直有取錄「一帶一路」地區的學生。香港科技大學理學院就有3名學生來自印度、馬來西亞及蒙古國,他們都是「科學迷」,並願意離鄉背井,來港走進大學殿堂之門,除了體會到香港與老家對科研教育的差異外,香港的優秀科研水平亦堅定了他們日後要在科學界有所貢獻的決心。



Aditya(前排右五)早前與一批科大大生出席與諾貝爾化學獎得主艾倫·黑格的交流會,希望在科研領域有所啟發。受訪者供圖

大理學院一年級生蔡宛蕓及物理系二年級生 Aditya Varma IYER 分別來自馬來西亞及印度,兩人獲香港特區政府頒發「特定地區獎學金」而來港,而來自蒙古國(Mongolia)的化學系四年級生 Michidmaa KHORLOO 則憑優秀成績而獲蒙古國政府頒發獎學金來港讀書。

說起來港讀書的原因,他們不約而同表示,是看準香港前瞻的科研發展水平,希望在科大求學期間,開創出屬於自己的科研之路。

### 冀留港做教授

各地的科學發展及優勢領域都不盡相同,他們認為,教育方式亦會影響學生對科研的探索。Aditya 及蔡宛蕓都表示,科大有不少頂尖的科學者,能啟發學生學習,多元化的課程安排及指導方法等,都能令學生跳出其固有的框框認識科學。

Aditya 舉例指,印度的高中主要教導學生解答問題,到大學就傳授主修的學科知識,卻甚少讓人動手做實驗,「科大卻相反,學校會提供不同的學科讓我們選擇,再挑選喜歡的領域,我們可以涉獵不同的學科知識,可以跨領域學習。」

他又指,印度的教師會直接向學生提出問題,但科大卻要求學生發掘問題,分辨問題的重要性,再自行解決,以訓練他們全面思考,令他發現在自己的見識淺薄。

Michidmaa KHORLOO 對香港的大學生活亦有深刻體會。她認為蒙古國較多天然資源,亦重視科學及工程,但其發展卻較香港落後,故政府願意提

供獎學金給學生到其他地方學習,開拓知識面,藉此改善家鄉的發展。她在科大參加了「本科生研究計劃(UROP)」,跟隨科大大教授做研究,亦透過科大與國際知名學府合作的「國際本科生研究計劃」(IROP),遠赴東京的研究所參與3個月的研究,「很慶幸科大讓我踏足更廣闊的科研世界。」被問及畢業後的打算,蔡宛蕓堅定地說,希望繼續從事與物理相關的研究工作,將來貢獻社會。

Aditya 笑言受物理系副教授司徒國業的影響,有意留港做大學教授的方向發展,「他是我的榜樣,希望可以像他一樣與學生共事」。Michidmaa 則指,研究或繼續學業都是未來的可能方向。

### 讚政策促「雙贏」

對於今年施政報告提出設立的「一帶一路」獎學金,被部分人質疑為「益外人」政策,他們指理解社會小部分人的不滿,但認為大學校園內能有不同地區的學生就讀,既能締造一個國際、多元的學習環境,鼓勵學生互相交流學術及文化,更能創造良性競爭,提高學習效能,是「雙贏」的措施。

Michidmaa 分享指,由於她是科大首位蒙古國學生,不少同學及職員會問她:「蒙古國是否屬於中國?」令她頗為困擾,「起初的確會有點不高興,為何不 Google 一下蒙古國在哪?後來漸漸明白他們並不認識蒙古國,所以我逐一向他們解釋蒙古國是一個國家,也讓他們認識一下蒙古國文化。」而喜愛中國文化的她亦在科大報讀了多個中文及普通話課程,現時已會閱讀簡單的中文。



左起: Michidmaa KHORLOO、Aditya Varma IYER 及蔡宛蕓。鄭伊莎攝



Michidmaa 樂於向同學介紹蒙古國文化。資料圖片

## 追課程進度 難忘港人情味



3名「一帶一路」學生獨自來港讀書,在適應校園生活及學業上都遇到不一樣的挑戰,亦有不同的難忘經歷。

蔡宛蕓分享指,由於馬來西亞的科學水平不及香港,在科大選修物理時才發覺自身的基礎不足,加上身邊不乏「top student」,令她壓力倍增,極感吃力,唯有將勤補拙,以追上課程的進度。

### 無蒙古國圈子 曾感難受

對於科大首位蒙古國學生 Michidmaa 而言,沒有其所屬的圈子,令她最難受和徬徨,「這裡有來自韓國、印度等地學生的圈子,卻沒有我自己國家的圈子,無人跟我分享考試有多難,所以,首次考試我就知道自己會考得差,後來慢慢適應,現在也認識了不少本地及海外同學。」

### 特別鍾情中國文化

Aditya 則笑言,印度與香港的飲食文化差異令他需時適應。他特別鍾情於中國文化,「在印度有20多個節日、數十種語言,香港的節日主要是新年、中秋等,說的都是粵語、普通話或英語。來香港後,我也變得很『中國』,新年會去黃大仙寺廟拜拜,令有些人很驚訝!這裡的節日很熱鬧、色彩繽紛,如龍舟、燈籠等,有時會令我不禁想起印度的節日。」

他認為,港人很樂意與不同種族人士分享習俗,令他尤其享受學習及體驗本港的文化。

香港的人情味及敬業樂業的精神則令蔡宛蕓最為難忘。

她指馬來西亞人並不喜歡清潔或倒垃圾等基層工作,視之為厭惡工作,以往她與那些清潔員聊天時,一般都不獲理睬,但她卻在科大發現,不少校內清潔人員都很友善,「在圖書館的清潔工,不時會提醒我們要多休息、照顧好自己,令人窩心。他們亦盡責地做好自己的工作。」她認為,這些都是香港的美麗之處,令社會達至可持續發展。

記者 鄭伊莎

## 理大與東皇家金大簽協議增合作

香港文匯報訊(記者 柴婧)香港理工大學與東埔塞皇家金邊大學就教學及研究合作簽署諒解及協議備忘錄,標誌着兩校將在服務學習、交換學生或教職員、發展創新學術和研究計劃方面開展更深遠的合作。

簽署儀式於上月19日在東埔塞舉行。協議提到,雙方將開展全球服務學習及領袖暑期學校計劃,讓理大、皇家金邊大學及來自其他國家的高等教育院校的有志學生領袖參與。計劃為期一個月,將透過各種不同的教育活動,為來自世界各地的學生提供一個知識性、多元及互動的平台以學習和研究各類課題,同時藉着服務學習提升學生的領導能力。計劃亦會結合其他合作項目,如全球教職員培訓計劃和國際研討會,以增加影響力。

理大校長唐偉章表示,透過兩間大學齊心協力,將可以創造一個富有活力的學習環境,培育學生成為更好的世界公民,他期待將來與皇家金邊大學有更緊密合作。皇家金邊大學校長 Chealy CHET 指,該校與理大早已合作無間,此次協議將進一步加強彼此的合作,尤其是各類暑期計劃、領袖培訓、服務學習、研究協作、交換學生或教職員等。



理大校長唐偉章教授(前排左)與皇家金邊大學校長 Chealy CHET 博士(前排右)在多位代表見證下,簽署諒解備忘錄。理大供圖

## 浸大學者研印度英語教育奪獎

香港文匯報訊(記者 高鈺)香港浸會大學英國語言文學系研究助理教授 Robert Fuchs 最近憑論文《Near-Mergers in Postcolonial Varieties of English—The /v/-/w/ Contrast in Educated Indian English》,榮獲國際英語語言學學會頒發的「Richard M Hogg」獎。

國際英語語言學學會每年頒發「Richard M Hogg」獎,給在英國語文或英國語言學研究上表現出色的年輕學者,而 Robert Fuchs 是該獎

自2008年設立以來首位得獎的香港學者。

Robert Fuchs 對獲獎表示榮幸,認為反映了近年新興英語方言的研究受到國際學術界重視。他指雖然印度和香港等地脫離殖民統治已有一段時間,但英語仍受重視,即使這些新興英語方言仍未發展成熟,但相信在印度和香港的社會和語言環境裡,新一代人對學習英語的態度與學習日語和德語等外語有明顯差別。



Robert Fuchs 榮獲「Richard M Hogg」獎。浸大供圖

## 輕聲變調牢掌握 普測詞語得高分



隔星期二見報

上次跟大家分享了「國家級普通話水平測試」(PSC)第一部分單音節字的備試小技巧,今天接着跟大家分享第二部分多音節詞語的備試小技巧。

第二部分讀多音節詞語,主要測試應試人聲母、韻母、聲調以及變調、輕聲、兒化讀音的標準程度。一般而言,100個音節中,70%選自《普通話水平測試用普通話詞語表》表一,30%選自表二。表一收字詞6,595個,表二收字詞10,428個。怎樣能好好準備第二部分呢?以下是幾個小技巧:

一、準備時,先找出變調、輕聲及兒化詞  
變調指的是上聲(第三聲)的變調,一般來說上聲和上聲相連的詞語不少於三個,上聲和非上聲相連的詞語不少於四個。輕聲不少於三個,兒化詞不少於四個。應試者在準備時,可以先找出變調和輕聲的詞語,然後把它們標記出來,那在考試時就不會唸錯。  
至於兒化詞,在試卷中已把兒化詞的「兒」字寫出來,應考者在考試時照着唸就可以了。

二、掌握輕聲詞語  
《普通話水平測試實施綱要》裡的輕聲詞語表收詞584條,其中「子」尾詞有207條。普通話的輕聲是指一個詞或一句話裡的音節失去原有的聲調,

發音變得又輕又短。輕聲豐富了普通話的語音系統,使普通話具有音樂性。要說出一口流利而標準的普通話,運用輕聲的讀法是非常必要的。

普通話的輕聲可分為有規律的輕聲和沒有規律的輕聲,有規律的輕聲一般指的是語法上的輕聲,沒有規律的輕聲指的是習慣性的輕聲。學習普通話的人要學習掌握輕聲的讀法,特別是有的字詞輕聲和不輕聲是兩個不同的意思,如「地道」和「大爺」。「地道」指的是地面下掘成的交通坑道,「地道」指的是真正的,純粹的,像地道小吃。至於「大爺」,「大爺」指的是不好勞動、傲慢任性的男子;而「大爺」指的是伯父,或者對年長男子的尊稱。由此可見有的字詞輕聲或不輕聲,往往會差之毫釐,謬之千里,說錯了,讓人聽起來哭笑不得。

三、掌握兒化詞語  
《普通話水平測試實施綱要》裡的兒化詞語表共收189條。由於在粵音系統裡沒有捲舌音,所以香港人學起來有一定的困難,特別是在實際發音時,很多情形下要改變或丟掉韻尾,技能上有一定的難度。我們最常犯的毛病是不會捲舌,或捲舌的時間

掌握得不好。其實兒化韻發音的技巧就是在發元音時就同時捲舌,若等發完元音再捲舌,就會發成兩個音節,那就不是兒化韻了。

部分兒化詞語和輕聲一樣,有區別詞義和詞性的作用,所以我們在學習的時候要多加注意,如「白麵」和「白麵兒」。「白麵」指的是小麥磨成的粉,也就是「麵粉」,至於「白麵兒」指的是毒品海洛因。

其實,輕聲和兒化是普通話很重要的語音現象,因此,應考者要好好地把握這兩部分學好。在準備PSC的同時,不妨多研究一下普通話裡的輕聲和兒化詞語,這樣日常生活中不少的誤會也可以避免。此外,《普通話水平測試實施綱要》已把輕聲詞語表和兒化詞語表錄製成CD,應考者可以邊聽錄音邊學習,體會輕聲和兒化的發音特點。

■嘉嘉麗 香港中國語文學會(簡介:香港中國語文學會創辦於1979年,宗旨是通過研究、出版、教學、交流、合作等方式促進中國語文工作的發展。)

